

# English



## Motorola Limited Warranty

### What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, Motorola Mobility LLC warrants its mobile telephones (“Products”), Motorola-branded or certified accessories sold for use with these Products (“Accessories”), and Motorola software contained on CD-ROMs or other tangible media and sold for use with these Products (“Software”) to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period(s) outlined below. This limited warranty is a consumer’s exclusive remedy, and applies as follows to new Motorola Products, Accessories, and Software purchased by consumers, which are accompanied by this written warranty:

#### Products and Accessories

<b>Products Covered</b>	<b>Length of Coverage</b>
<b>Products and Accessories</b> as defined above, unless otherwise provided for below.	<b>One (1) year</b> from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product unless otherwise provided for below.
<b>Decorative Accessories and Cases.</b> Decorative covers, bezels, PhoneWrap™ covers and cases.	<b>Limited lifetime warranty</b> for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.

Products Covered	Length of Coverage
<b>Monaural Headsets.</b> Ear buds and boom headsets that transmit mono sound through a wired connection.	<b>Limited lifetime warranty</b> for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.
<b>Products and Accessories that are Repaired or Replaced.</b>	<b>The balance of the original warranty or for ninety (90) days</b> from the date returned to the consumer, whichever is longer.
 <b>MADE for Moto</b> 	MADE for Moto products are covered by their manufacturer's warranty.

**Caution:** Use wall charger indoors and in dry locations only.

## Exclusions (Products and Accessories)

**Normal Wear and Tear.** Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

**Batteries.** Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this limited warranty.

**Abuse & Misuse.** Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of Motorola, are excluded from coverage.

**Use of Non-Motorola Products and Accessories.** Defects or damage that result from the use of non-Motorola branded or certified Products, Accessories, Software or other peripheral equipment are excluded from coverage.

**Unauthorized Service or Modification.** Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola, or its authorized service centers, are excluded from coverage.

**Altered Products.** Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola housings, or parts, are excluded from coverage.

**Communication Services.** Defects, damages, or the failure of Products, Accessories or Software due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products Accessories or Software is excluded from coverage.

## Software

Products Covered	Length of Coverage
<b>Software.</b> Applies only to physical defects in the media that embodies the copy of the software (e.g. CD-ROM, or floppy disk).	<b>Ninety (90) days</b> from the date of purchase.

## Exclusions (Software)

**Software Embodied in Physical Media.** No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or software applications provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

**Software NOT Embodied in Physical Media.** Software that is not embodied in physical media (e.g. software that is downloaded from the Internet), is provided “as is” and without warranty.

## Who is Covered?

This warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

## What Will Motorola Do?

Motorola, at its option, will at no charge repair, replace or refund the purchase price of any Products, Accessories or Software that does not conform to this warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products, Accessories or parts. No data, software or applications added to your Product, Accessory or Software, including but not limited to personal contacts, games and ringer tones, will be reinstalled. To avoid losing such data, software, and applications, please create a back up prior to requesting service.

## How to Obtain Warranty Service or Other Information

Please contact Motorola using the contact details provided on the customer support website at [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support).

You will receive instructions on how and where to ship the Product for assessment. We will generally need: (i) proof of purchase; (ii) a written description of the problem; (iii) the name of your mobile network service provider, if applicable; (iv) your address and telephone number. We will only use this information for the purposes of processing your claim under this Limited Warranty.

You will receive instructions on how to ship the Products, Accessories or Software, at your expense, to a Motorola Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other

comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider, if applicable; (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number.

## What Other Limitations are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, ACCESSORY OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, SOFTWARE OR APPLICATIONS OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS, ACCESSORIES OR SOFTWARE TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

**Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.**

## Service & Repairs

If you have questions or need assistance, we're here to help.

Visit [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support) or contact the Motorola Customer Support

Centre at: 0870-9010-555.

## FCC Declaration of Conformity

Per FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)

Responsible Party Name: Motorola Mobility LLC

Address: 8000 West Sunrise Boulevard, Suite A,

Plantation, FL 33322 USA

Phone Number: 1 (800) 453-0920

Hereby declares that the product:

Product Name: Motorola Turbo Charger

Model Number: SPN5864A



## FCC Notice to Users

**The following statement applies to all products that bear the FCC logo and/or FCC ID on the product label.**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. See 47 CFR Sec.

15.105(b). These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See 47 CFR Sec. 15.19(a)(3). Motorola has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment. See 47 CFR Sec. 15.21.

For products that support Wi-Fi 802.11a (as defined in product information): In the United States, do not use your device outdoors while connected to an 802.11a Wi-Fi network. The FCC prohibits such outdoor use since frequencies 5.15-5.25 GHz can cause interference with Mobile Satellite Services (MSS). Public Wi-Fi access points in this range are optimized for indoor use.

# Français

## Garantie limitée Motorola


### Ce que couvre la garantie

Sous réserve des exclusions mentionnées ci-après, Motorola Mobility LLC garantit que ses appareils mobiles (« produits »), les accessoires de marque Motorola ou homologués par Motorola, vendus pour être utilisés avec les produits (« accessoires ») et les logiciels Motorola fournis sur CD-ROM ou sur d'autres supports matériels et vendus pour être utilisés avec les produits (« logiciels ») sont exempts de vices matériels et de fabrication, à condition d'être utilisés de manière conforme pendant la ou les périodes indiquées ci-après. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux produits, accessoires et logiciels Motorola, et s'applique de la manière suivante :

### Produits et accessoires

<b>Produits couverts par la garantie</b>	<b>Durée de la garantie</b>
<b>Produits et accessoires</b> tels qu'ils sont définis ci-avant, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	<b>Un (1) an</b> à compter de la date d'achat par l'acheteur de première main du produit, sous réserve de dispositions contraires dans la présente garantie.



<b>Produits couverts par la garantie</b>	<b>Durée de la garantie</b>
<b>Étuis et accessoires décoratifs.</b> Coques décoratives, boîtiers, PhoneWrap <sup>MC</sup> et étuis.	<b>Garantie limitée à vie</b> pendant la durée de possession du produit par l'acheteur de première main.
<b>Écouteurs monophoniques.</b> Écouteurs et écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	<b>Garantie limitée à vie</b> pendant la durée de possession du produit par l'acheteur de première main.
<b>Produits et accessoires réparés ou remplacés.</b>	<b>La période restante de la garantie d'origine ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date de renvoi à l'acheteur, suivant la période la plus longue.
 <b>CONÇU pour Moto</b> <b>m4DE</b>	Les produits CONÇUS pour Moto sont couverts par la garantie de leur fabricant.

**Attention :** Utilisez le chargeur mural à l'intérieur et uniquement dans des emplacements secs.

## Exclusions (produits et accessoires)

**Usure normale.** La maintenance périodique, les réparations et le remplacement de pièces dans le cadre d'une usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

**Batteries.** La garantie limitée ne s'applique qu'aux batteries dont la capacité de charge complète tombe en dessous de 80 % de leur capacité nominale et aux batteries qui fuient.

**Usage anormal et abusif.** Les défaillances et les dommages qui résultent : (a) d'un usage ou d'un entreposage inapproprié, d'un usage inadéquat ou abusif, d'un accident ou d'une négligence, tels que les dommages physiques (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit résultant d'un mauvais usage ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité extrême ou une très forte transpiration, du sable, de la saleté ou un matériau semblable, d'une très forte chaleur ou de la nourriture ; (c) de l'utilisation inappropriée des produits ou des accessoires à des fins commerciales ou soumettant ces derniers à un usage ou à des conditions anormaux ; ou (d) d'autres actes dont la responsabilité n'incombe pas à Motorola, sont exclus de la garantie.

**Utilisation de produits et d'accessoires non fabriqués par Motorola.** Les défaillances ou les dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

**Réparations ou modifications non autorisées.** Les défaillances ou les dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de services autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

**Produits altérés.** Les produits ou les accessoires (a) dont le numéro de série ou l'étiquette de date a été retiré, altéré ou effacé ; (b) dont le boîtier est brisé ou montre des signes évidents d'ouverture forcée ; (c) dont les numéros de série des cartes ne correspondent pas ; ou (d) qui comportent des pièces ou des boîtiers de marque autre que Motorola ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

**Services de communication.** Les défaillances, dommages ou pannes des produits, accessoires ou logiciels causés par des services ou signaux de

communication, quels qu'ils soient, auxquels vous êtes abonné ou que vous utilisez avec les produits, les accessoires ou les logiciels ne sont pas couverts par la garantie.

## Logiciel

<b>Produits couverts par la garantie</b>	<b>Durée de la garantie</b>
<b>Logiciel.</b> Ne s'applique qu'aux vices matériels du support qui contient la copie des logiciels (CD-ROM ou disquette, par exemple).	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat.

## Exclusions (logiciels)

**Logiciels contenus sur un support matériel.** Motorola ne garantit pas que les logiciels satisferont vos exigences ni qu'ils fonctionneront avec des équipements ou applications logicielles fournis par des tiers, quels qu'ils soient, ni que le fonctionnement des logiciels ne présentera aucune erreur ni interruption, ni que toutes les défaillances des logiciels seront corrigées.

**Logiciels NON contenus sur un support matériel.** Tout logiciel non fourni sur support matériel (par exemple, les logiciels téléchargés sur Internet) est fourni « tel quel » et sans garantie.

## Qui est couvert ?

La présente garantie ne couvre que l'acheteur de première main et n'est pas transférable.

## Engagement de Motorola

À sa discrétion, Motorola réparera ou remplacera sans frais les produits, accessoires ou logiciels dont le fonctionnement n'est pas conforme à la présente garantie, ou en remboursera le prix d'achat. Motorola se réserve le droit d'utiliser des produits, pièces ou accessoires fonctionnellement

équivalents neufs, d'occasion, remis à neuf ou reconditionnés. Aucune donnée, aucun logiciel ni aucune application ajouté aux produits, accessoires ou logiciels, notamment et sans s'y limiter, les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne seront réinstallés. Pour éviter de perdre vos données, logiciels et applications, veuillez en faire la sauvegarde avant toute demande de réparation.

## **Comment bénéficier des services de garantie ou solliciter d'autres renseignements**

Pour vous adresser à Motorola, utilisez les détails du contact fournis sur le site Web de service à la clientèle à l'adresse suivante : [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support).

Vous recevrez des instructions sur la manière d'expédier le Produit pour évaluation et sur l'adresse d'expédition. En général, nous avons besoin : (i) d'une preuve d'achat ; (ii) d'une description écrite du problème rencontré ; (iii) du nom de votre opérateur réseau mobile, le cas échéant, et ; (iv) de votre adresse et votre numéro de téléphone. Nous utiliserons uniquement ces informations pour traiter votre réclamation dans le cadre de cette garantie limitée.

Des directives vous seront transmises concernant les modalités d'expédition, à vos frais, des produits, accessoires ou logiciels vers un centre de réparation agréé par Motorola. Pour bénéficier du service de garantie, vous devez joindre : (a) une copie du ticket de caisse, de la facture ou de toute autre preuve d'achat équivalente ; (b) une description écrite du problème ; (c) le nom de votre fournisseur de services, le cas échéant ; (d) le nom et l'adresse du détaillant (le cas échéant), et surtout, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

## Autres limitations

LES GARANTIES TACITES, NOTAMMENT ET SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES TACITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU LE REMBOURSEMENT PRÉVU PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT FOURNIS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT PAR RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTEUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), DE DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, DE L'ACCESSOIRE OU DU LOGICIEL, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS DE QUELQUE NATURE QU'ILS SOIENT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, DES PERTES COMMERCIALES, DES PERTES D'INFORMATIONS OU DE DONNÉES, DE LOGICIELS OU D'APPLICATIONS, OU D'AUTRES PERTES FINANCIÈRES LIÉES DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, DE L'ACCESSOIRE OU DU LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE REJETÉS PAR VOIE LÉGALE.

**Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ni la limitation de la durée d'une garantie tacite. Par conséquent, il se peut que vous ne soyez pas concerné par certaines limitations ou exclusions présentées ci-avant. La présente garantie vous accorde des droits légaux précis. Selon votre juridiction, il se peut que vous bénéficiez également d'autres droits.**

## Entretien et réparations

Si vous souhaitez nous poser des questions ou si vous avez besoin d'assistance, nous sommes là pour vous aider.

Consultez le site [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support) ou contactez le centre deservice à la clientèle de Motorola au : 0825 303 302 (0,125 €/minute).

## Déclaration de conformité FCC

Conformément au règlement 47, article 2, alinéa 2.1077(a) CFR de la FCC

Nom de la partie responsable : Motorola Mobility LLC

Adresse : 8000 West Sunrise Boulevard, Suite A,  
Plantation, FL 33322 USA

Numéro de téléphone : 1 (800) 453-0920

Déclare par les présentes que le produit :

Nom du produit : Chargeur turbo Motorola

Numéro de modèle : SPN5864A



## Avertissement de la FCC aux utilisateurs

**La déclaration ci-après s'applique à tous les produits dont l'étiquette porte le logo de la FCC et/ou un numéro d'identification de la FCC.**

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux restrictions des périphériques numériques de classe B, conformément à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Voir le règlement 47, alinéa 15.105(b) du CFR. Ces restrictions visent à garantir une protection raisonnable contre les interférences néfastes lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il risque de causer des interférences néfastes avec les communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une

installation particulière. Si l'appareil cause une interférence nuisible à la réception des postes de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, il est recommandé que l'utilisateur tente de prévenir cette interférence en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou rediriger l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent à celui auquel est branché le récepteur.
- Communiquer avec le détaillant ou avec un technicien qualifié en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Ce périphérique est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant causer son dysfonctionnement. Voir le règlement 47, alinéa 15.19(a)(3) du CFR.

Aucun changement ou modification apporté par l'utilisateur au présent périphérique n'est autorisé par Motorola. Tout changement ou modification est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Produits compatibles avec la connectivité Wi-Fi 802.11a (conformément à la documentation des produits concernés) : Aux États-Unis, n'utilisez pas l'appareil à l'extérieur lorsqu'il est connecté à un réseau Wi-Fi 802.11a. La FCC interdit l'utilisation de l'appareil à l'extérieur, car son fonctionnement dans la plage de fréquences allant de 5,15 à 5,25 GHz peut créer des interférences avec les services mobiles par satellite (MSS). Dans cette plage de fréquences, les points d'accès publics Wi-Fi sont optimisés pour une utilisation en intérieur.

# Italiano

## Garanzia limitata Motorola

### Cosa copre la presente garanzia?

Fatte salve le esclusioni indicate di seguito, Motorola Mobility LLC garantisce che i propri telefoni cellulari ("Prodotti"), accessori a marchio Motorola o certificati venduti per l'uso con detti Prodotti (Accessori) e il software Motorola disponibile su CD-ROM o altri supporti venduto per l'uso con detti prodotti ("Software") sono privi di difetti in termini di materiali e lavorazione per il normale uso da parte dei consumatori per i periodi di tempo specificati di seguito. La presente garanzia limitata è il rimedio esclusivo del consumatore e viene applicata come segue ai nuovi Prodotti, Accessori e Software Motorola e a cui è allegata la seguente garanzia scritta:

#### Prodotti e Accessori

<b>Prodotti coperti dalla garanzia</b>	<b>Durata della copertura della garanzia</b>
<b>Prodotti e Accessori</b> come definiti sopra, se non altrimenti specificato di seguito.	<b>Un (1) anno</b> dalla data di acquisto da parte del primo acquirente consumatore del prodotto, se non altrimenti specificato di seguito.
<b>Accessori decorati e custodie.</b> Cover decorate, gusci protettivi, custodie e cover PhoneWrap™.	<b>Garanzia a vita limitata</b> per tutta la durata della proprietà da parte del primo acquirente consumatore del prodotto.



<b>Prodotti coperti dalla garanzia</b>	<b>Durata della copertura della garanzia</b>
<b>Auricolari mono.</b> Adattatori e auricolari che trasmettono audio in modalità mono tramite connessione cablata.	<b>Garanzia a vita limitata</b> per tutta la durata della proprietà da parte del primo acquirente consumatore del prodotto.
<b>Prodotti e Accessori riparati o sostituiti.</b>	<b>Il saldo della garanzia originale o novanta (90) giorni</b> dalla data di restituzione al consumatore, a seconda di quale dei due abbia la durata maggiore.
 <b>MADE for Moto</b> 	I prodotti MADE for Moto sono coperti dalla garanzia del produttore.

**Attenzione:** utilizzare caricabatteria da muro esclusivamente in interni e in luoghi asciutti.

## Esclusioni (Prodotti e Accessori)

**Usura normale.** La manutenzione periodica, la riparazione e la sostituzione di parti che hanno subito la normale usura sono esclusi dalla copertura della presente garanzia.

**Batterie.** La presente garanzia limitata copre solo batterie la cui capacità a carica completa scende al di sotto dell'80% di quella nominale e le batterie che presentano perdite.

**Abuso ed errato utilizzo.** Difetti o danni risultanti da: (a) funzionamento o conservazione non adeguati, errato utilizzo o abuso, incidente o negligenza, quali danni fisici (crepe, graffi e così via) sulla superficie del prodotto risultanti

da errato utilizzo; (b) contatto con liquidi, acqua, pioggia, umidità estrema o sudorazione abbondante, sabbia, sporcizia o elementi analoghi, calore intenso o alimenti; (c) uso dei Prodotti o degli Accessori per scopi commerciali o che causano un utilizzo o condizioni di utilizzo anomale del Prodotto o dell'Accessorio; oppure (d) altre azioni non causate da Motorola, sono esclusi dalla copertura della presente garanzia.

**Utilizzo di Prodotti e Accessori non Motorola.** I difetti o i danni risultanti dall'utilizzo di Prodotti, Accessori, Software o altre periferiche a marchio Motorola o certificati sono esclusi dalla copertura della presente garanzia.

**Assistenza o modifiche non autorizzate.** I difetti o i danni risultanti da interventi di assistenza, verifica, modifica, installazione, manutenzione o alterazione effettuati da personale esterno a Motorola o ai relativi centri di assistenza autorizzati sono esclusi dalla copertura della presente garanzia.

**Prodotti modificati.** I Prodotti o gli Accessori con (a) numeri di serie o etichette della data che sono stati rimossi, alterati oppure obliterati; (b) sigilli non integri o che mostrano segni di manomissione; (c) numeri di serie delle schede che non corrispondono tra di loro o che non corrispondono all'alloggiamento; oppure (d) componenti o alloggiamenti non conformi o non Motorola sono esclusi dalla copertura della presente garanzia.

**Servizi di comunicazione.** I difetti, danni o guasti dei Prodotti, Accessori o del Software dovuti a un qualsiasi segnale o servizio di comunicazione che è possibile sottoscrivere o utilizzare con i Prodotti, gli Accessori o il Software è escluso dalla copertura della presente garanzia.

## Software

<b>Prodotti coperti dalla garanzia</b>	<b>Durata della copertura della garanzia</b>
<b>Software.</b> Valido solo per i difetti fisici dei supporti in cui è incorporata la copia del software (ad esempio CD-ROM o floppy disk).	<b>Novanta (90) giorni</b> dalla data di acquisto.

### Esclusioni (Software)

**Software incorporato in supporti fisici.** Non viene offerta alcuna garanzia che il software soddisferà le esigenze dell'utente finale o funzionerà insieme a qualsiasi prodotto hardware o applicazione software fornito da terze parti, che non subirà interruzioni o che non si verificheranno errori di funzionamento o che tutti i difetti dei prodotti software verranno corretti.

**Software NON incorporato in supporti fisici.** Il Software non incorporato in supporti fisici (ad esempio, software scaricato da Internet), viene fornito "così come è" e senza garanzia.

### Chi è coperto?

Questa garanzia si estende solo al primo acquirente consumatore e non è trasferibile.

### Cosa farà Motorola?

Motorola, a propria discrezione, riparerà, sostituirà o rimborserà il prezzo di acquisto, senza alcun addebito, di eventuali Prodotti, Accessori o Software non conformi alla presente garanzia. È possibile che vengano utilizzati Prodotti, Accessori o componenti nuovi o usati/rinnovati/ricondizionati con funzioni equivalenti. Non verrà reinstallato alcun dato, software o applicazione aggiunto

al Prodotto, all'Accessorio o al Software, inclusi fra gli altri i contatti personali, i giochi e le suonerie. Per evitare di perdere tali dati, software e applicazioni, effettuare un backup prima di rivolgersi all'assistenza.

## **Come ottenere il servizio di garanzia o altre informazioni**

Contattare Motorola utilizzando i contatti forniti sul sito Web dell'assistenza clienti all'indirizzo [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support).

L'utente finale riceverà istruzioni su come e dove spedire il Prodotto per la valutazione. Cosa è richiesto: (i) prova di acquisto; (ii) descrizione scritta del problema; (iii) il nome del provider dei servizi di rete cellulare, se applicabile; (iv) indirizzo e numero di telefono dell'utente. Le informazioni verranno utilizzate solo per elaborare la vostra richiesta in virtù della presente Garanzia limitata.

Si riceveranno le istruzioni per la spedizione dei Prodotti, Accessori o Software, a proprie spese, presso un centro di riparazione autorizzato Motorola. Per ottenere assistenza è necessario includere: (a) una copia della ricevuta, una ricevuta di vendita o analogo prova di acquisto; (b) una descrizione scritta del problema; (c) il nome del provider dei servizi, se applicabile; (d) il nome e l'indirizzo della struttura oggetto dell'installazione (se applicabile) e, più importante; (e) il proprio indirizzo e numero di telefono.

## **Ulteriori limitazioni**

EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, INCLUSE FRA LA ALTRE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA. NEGLI ALTRI CASI, LA RIPARAZIONE, LA SOSTITUZIONE O IL RIMBORSO COME PREVISTO DALLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SONO RIMEDIO ESCLUSIVO DEL CONSUMATORE E VENGONO FORNITI IN SOSTITUZIONE DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE,

ESPRESSE O IMPLICITE. IN NESSUN CASO MOTOROLA POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE, NEL CASO DI RESPONSABILITÀ CONTRATTUALE O INADEMPIENZA (INCLUSA NEGLIGENZA), DI EVENTUALI DANNI CHE SUPERANO IL PREZZO D'ACQUISTO DEL PRODOTTO, DELL'ACCESSORIO O DEL SOFTWARE O PER EVENTUALI DANNI INDIRETTI, ACCIDENTALI, SPECIALI O CONSEGUENZIALI DI QUALSIASI TIPO O PERDITA DI PROFITTI, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, PERDITA DI INFORMAZIONI O DATI, SOFTWARE O APPLICAZIONI O QUALSIASI ALTRA PERDITA PECUNIARIA DERIVANTE DA O CORRELATA ALLA CAPACITÀ O INCAPACITÀ DI UTILIZZARE I PRODOTTI, GLI ACCESSORI O IL SOFTWARE NELLA MISURA MASSIMA IN CUI QUESTI DANNI POSSONO ESSERE ESCLUSI DALLA LEGGE.

**Alcuni stati e giurisdizioni non consentono la limitazione o l'esclusione della responsabilità per danni consequenziali o incidentali o la limitazione della durata di una garanzia implicita. Pertanto, le limitazioni o le esclusioni specificate sopra potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia conferisce specifici diritti legali e si potrebbe inoltre godere di altri diritti che variano in base allo stato o alla giurisdizione.**

## Assistenza e riparazioni

Per eventuali domande o richieste di assistenza, siamo a completa disposizione. Visitare [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support) oppure contattare il Motorola Customer Support Center ai seguenti recapiti: 199 501160.

## Dichiarazione di conformità FCC

Per FCC CFR 47 parte 2 sezione 2.1077(a)

Nome della parte responsabile: Motorola Mobility LLC

Indirizzo: 8000 West Sunrise Boulevard, Suite A,

Plantation, FL 33322 USA

Numero telefonico: 1 (800) 453-0920



Con la presente dichiara che il prodotto:  
Nome prodotto: Caricabatteria Turbo Motorola  
Numero di modello: SPN5864A

## Avviso FCC agli utenti

**La dichiarazione riportata di seguito riguarda tutti i prodotti che presentano il logo FCC e/o l'ID FCC sull'etichetta.**

Questa apparecchiatura è stata testata e valutata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe B, in conformità alla Parte 15 delle normative FCC. Vedere 47 CFR Sez. 15.105(b). Questi limiti sono stati elaborati per garantire una protezione ragionevole contro interferenze dannose nelle installazioni residenziali. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare radiofrequenze e, se non installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio. Non è possibile tuttavia escludere la generazione di interferenze in installazioni specifiche. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose per la ricezione di radio o televisione, rilevabili spegnendo e accendendo il dispositivo, si consiglia di eliminare l'interferenza adottando una o più delle misure seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il fornitore o un tecnico radio/TV qualificato per assistenza.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) Questo dispositivo non può provocare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che

potrebbero provocare un funzionamento indesiderato. Vedere 47 CFR Sez. 15.19(a)(3).

Motorola non ha approvato cambiamenti o modifiche al presente dispositivo da parte dell'utente. Qualsiasi cambiamento o modifica potrebbe rendere nullo il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio. Vedere 47 CFR Sez. 15.21.

Per i prodotti che supportano lo standard Wi-Fi 802.11a (come definito nelle informazioni sul prodotto): negli Stati Uniti, non utilizzare il dispositivo in esterni durante la connessione a una rete Wi-Fi 802.11a. La normativa FCC vieta l'utilizzo in esterni, poiché le frequenze comprese tra 5,15 e 5,25 GHz possono causare interferenze con i servizi MSS (Mobile Satellite Services). I punti di accesso Wi-Fi pubblici che utilizzano questo intervallo sono ottimizzati per l'uso in interni.

# Deutsch

## Beschränkte Motorola-Gewährleistung

### Was ist durch diese Gewährleistung abgedeckt?

Gemäß den im Anschluss aufgeführten Gewährleistungsausschlüssen gewährleistet Motorola Mobility LLC für die angegebenen Zeiträume, dass die Mobiltelefone von Motorola (die „Produkte“), das von Motorola für den Einsatz mit diesen Produkten hergestellte oder zugelassene Zubehör („Zubehör“ oder „Zubehöerteile“) sowie die auf CD-ROMs oder anderen physischen Medien enthaltene und für den Einsatz mit diesen Produkten verkaufte Motorola-Software (die „Software“) bei normaler Nutzung frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist. Diese beschränkte Gewährleistung ist das ausschließliche Rechtsmittel für den Verbraucher und gilt wie folgt für neue Produkte, Zubehör und Software von Motorola, und denen diese schriftliche Gewährleistung beiliegt:

#### Produkte und Zubehör

<b>Produkte mit Gewährleistungsanspruch</b>	<b>Gewährleistungszeitraum</b>
<b>Produkte und Zubehör</b> wie weiter oben angegeben, sofern weiter unten nichts anderes angegeben ist.	<b>Ein (1) Jahr</b> ab dem Datum, an dem der erste Verbraucher das Produkt gekauft hat, sofern weiter unten nichts anderes angegeben ist.



<b>Produkte mit Gewährleistungsanspruch</b>	<b>Gewährleistungszeitraum</b>
<b>Dekoratives Zubehör und Taschen.</b> Dekorative Schutzhüllen, Frontblenden, PhoneWrap™-Schutzhüllen und Taschen.	<b>Beschränkte Gewährleistung</b> auf die Produktlebenszeit für die gesamte Dauer des Eigentums durch den ersten Verbraucher bzw. Käufer dieses Produkts.
<b>Monaurale Headsets.</b> Ohrhörer und Boom-Headsets, die Monoton über eine Kabelverbindung übertragen.	<b>Beschränkte Gewährleistung</b> auf die Produktlebenszeit für die gesamte Dauer des Eigentums durch den ersten Verbraucher bzw. Käufer dieses Produkts.
<b>Produkte und Zubehörteile, die repariert oder ausgetauscht wurden.</b>	<b>Die Gewährleistung gilt für den Rest des ursprünglichen Gewährleistungszeitraums oder für einen Zeitraum von neunzig (90) Tagen</b> ab dem Tag der erneuten Übergabe an den Verbraucher, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist.
 <b>MADE for Moto</b> 	MADE for Moto-Produkte sind durch die Gewährleistung des jeweiligen Herstellers abgedeckt.

**Vorsicht:** Das Wandladegerät darf nur in Innenräumen und in einer trockenen Umgebung verwendet werden.

## Gewährleistungsausschlüsse (Produkte und Zubehör)

**Normaler Verschleiß.** Routinemäßige Wartungsmaßnahmen, Reparaturen und der Ersatz von Verschleißteilen, die aufgrund von normalem Verschleiß notwendig sind, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

**Akkus.** Nur Akkus, bei denen die vollständig aufgeladene Kapazität unter 80 % der Nennkapazität fällt, und Akkus, die lecken, fallen unter diese beschränkte Gewährleistungspflicht.

**Missbrauch und Zweckentfremdung.** Defekte oder Schäden, die aus Folgendem resultieren: (a) falsche Bedienung, Lagerung, Zweckentfremdung oder Missbrauch, unachtsamer oder fahrlässiger Umgang mit dem Produkt, z. B. physische Schäden (Kratzer, Risse usw.) an der Oberfläche des Produkts durch unsachgemäßen Gebrauch; (b) Kontakt mit Flüssigkeiten, Wasser, Regen, extremer Feuchtigkeit oder starkem Schwitzen, Sand, Schmutz oder ähnlichen Stoffen, extremer Hitze oder verschütteten Lebensmitteln; (c) Nutzung der Produkte oder Zubehörteile für kommerzielle Zwecke bzw. unüblicher oder unsachgemäßer Gebrauch des Produkts oder der Zubehörteile; sowie (d) sonstige Handlungen, die nicht im Verantwortungsbereich von Motorola liegen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

**Nutzung von Produkten und Zubehörteilen von Drittherstellern.** Defekte oder Schäden, die aus der Nutzung von Produkten, Zubehörteilen, Software oder anderen Peripheriegeräten resultieren, die nicht von Motorola hergestellt oder für die Nutzung zertifiziert sind, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

**Nicht autorisierte Serviceleistungen oder Modifikationen.** Defekte oder Schäden, die aus Serviceleistungen, Tests, Anpassungen, Installationen, Wartungsmaßnahmen, Änderungen oder Modifikationen resultieren, die von einer nicht von Motorola oder seinen autorisierten Service-Centern

autorisierten Stelle durchgeführt wurden, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

**Veränderte Produkte.** Produkte oder Zubehörteile mit (a) entfernten, veränderten oder unleserlich gemachten Seriennummern oder Datumsangaben; (b) aufgebrochenen Siegeln oder Siegeln, die Anzeichen von Manipulationen aufweisen; (c) nicht übereinstimmenden Seriennummern auf der Leiterplatte; oder (d) nicht konformen oder nicht von Motorola stammenden Gehäusen oder Teilen sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

**Kommunikationsdienste.** Defekte, Schäden oder Ausfälle der Produkte, Zubehörteile oder Software, die hauptsächlich mit einem Kommunikationsdienst oder -signal zusammenhängen, den bzw. das Sie abonnieren oder in Verbindung mit den Produkten, Zubehörteilen oder der Software benutzen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

## Software

<b>Produkte mit Gewährleistungsanspruch</b>	<b>Gewährleistungszeitraum</b>
<b>Software.</b> Gilt nur für physische Defekte des Mediums, das die Kopie der Software enthält (z. B. CD-ROM oder Diskette).	<b>Neunzig (90) Tage</b> ab Kaufdatum.

## Ausschlüsse (Software)

**Software, die auf physischen Medien enthalten ist.** Motorola gewährleistet nicht, dass die Software Ihren Anforderungen entspricht oder in Verbindung mit anderen Hardware- oder Softwareanwendungen von Drittanbietern funktioniert, dass der Betrieb des Softwareprodukts frei von Unterbrechungen

und Fehlern möglich ist oder dass alle Defekte im Softwareprodukt behoben werden.

**Software, die sich NICHT auf physischen Medien befindet.** Software, die sich nicht auf einem physischen Medium befindet, z. B. aus dem Internet heruntergeladene Software, wird „wie besehen“ und ohne Mängelgewähr bereitgestellt.

## **Für wen gilt die Gewährleistung?**

Diese Gewährleistung gilt nur für den Erstkäufer (Verbraucher) und ist nicht übertragbar.

## **Was leistet Motorola?**

Motorola wird Produkte, Zubehörteile oder Software, die die hier beschriebenen Gewährleistungsbedingungen erfüllen, nach eigener Wahl für Sie kostenlos reparieren bzw. ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten. Dabei werden nach Ermessen von Motorola funktionell gleichwertige überholte, veränderte, gebrauchte oder neue Produkte, Zubehörteile oder Produktteile verwendet. Nach dem Kauf im Produkt, im Zubehör oder in der Software neu gespeicherte bzw. installierte Daten, Software oder Apps (beispielsweise persönliche Kontakte, Spiele und Klingeltöne) werden nicht erneut aufgespielt. Sie sollten diese Daten, Software und Apps sichern, bevor Sie den Gewährleistungsservice in Anspruch nehmen, damit sie nicht verloren gehen.

## **Wie erhalte ich Informationen über den Gewährleistungsservice oder andere Informationen?**

Wenden Sie sich bitte an Motorola. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Kundensupport-Website unter [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support).

Sie erhalten von uns Anweisungen zum Zurücksenden des Produkts zur Überprüfung durch Motorola. Folgendes müssen Sie beilegen: (i) den Kaufbeleg; (ii) eine schriftliche Beschreibung des Problems; (iii) ggf. den Namen Ihres Mobilnetzanbieters; (iv) Ihre Adresse und Telefonnummer. Diese Daten nutzen wir nur für die Bearbeitung Ihres Gewährleistungsanspruchs gemäß dieser beschränkten Gewährleistung.

Sie erhalten Anweisungen zum Zurücksenden von Produkten, Zubehörteilen oder Software auf Ihre Kosten an ein von Motorola autorisiertes Reparaturzentrum. Zur Inanspruchnahme des Service muss Folgendes beiliegen: (a) eine Kopie der Quittung, des Lieferscheins oder eines anderen vergleichbaren Kaufbelegs; (b) eine schriftliche Beschreibung des Problems; (c) ggf. der Name Ihres Dienstanbieters; (d) ggf. Name und Anschrift der Installationsfirma und, am wichtigsten; (e) Ihre Adresse und Telefonnummer.

### **Welche weiteren Beschränkungen gibt es?**

JEGLICHE KONKLUDENTE GEWÄHRLEISTUNG, UNTER ANDEREM DER HANDELSGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, IST ZEITLICH AUF DEN BESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNGSZEITRAUM BESCHRÄNKT, ANSONSTEN IST DIE REPARATUR, DER ERSATZ ODER DIE ERSTATTUNG GEMÄSS DIESER AUSDRÜCKLICHEN BESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG DAS AUSSCHLIESSLICHE RECHTSMITTEL FÜR DEN VERBRAUCHER UND TRITT AN DIE STELLE ALLER SONSTIGEN AUSDRÜCKLICHEN ODER KONKLUDENTEN GEWÄHRLEISTUNGEN. MOTOROLA HAFTET IN KEINEM FALL UND AUS KEINERLEI RECHTSGRÜNDEN, SEI ES VERLETZUNG VON VERTRAGSPFLICHTEN ODER AUFGRUND EINER UNERLAUBTEN HANDLUNG (DIES SCHLIESST AUCH FAHRLÄSSIGKEIT EIN) FÜR SCHÄDEN, DIE DEN KAUFPREIS DES PRODUKTS, ZUBEHÖRTEILS ODER DER SOFTWARE ÜBERSTEIGEN, FÜR INDIREKTE, ZUFÄLLIGE, KONKRETE ODER FOLGESCHÄDEN JEGLICHER ART, FÜR SCHÄDEN AUS ENTGANGENEN GESCHÄFTSGEWINNEN, DER UNTERBRECHUNG DES

GESCHÄFTSBETRIEBS, DEM VERLUST VON DATEN, SOFTWARE ODER ANWENDUNGEN ODER ANDERE FINANZIELLE VERLUSTE, DIE AUF DIE VERWENDUNG ODER DIE UNMÖGLICHKEIT DER VERWENDUNG DER PRODUKTE, ZUBEHÖRTEILE ODER SOFTWARE ZURÜCKZUFÜHREN SIND, SOWEIT DIES GESETZLICH ZULÄSSIG IST.

**In einigen Staaten und Gerichtsbarkeiten sind die Beschränkung oder der Ausschluss von zufälligen Schäden oder Folgeschäden oder die Beschränkung der Länge einer konkludenten Gewährleistung unzulässig; daher treffen die oben beschriebenen Beschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht auf Sie zu. Diese Gewährleistung gibt Ihnen spezifische Rechte; je nach Staat und Gerichtsbarkeit stehen Ihnen möglicherweise weitere Rechte zu.**

## Service und Reparaturen

Wenn Sie Fragen haben und Hilfe benötigen, helfen wir Ihnen gerne weiter. Besuchen Sie [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support), oder wenden Sie sich an das Motorola Customer Support Center unter: 018035050 (Festnetz 0,09 €/Min. (inkl. USt); Mobilfunk abweichend).

## FCC-Konformitätserklärung

Gemäß FCC CFR 47, Teil 2, Abschnitt 2.1077(a)

Verantwortliche Partei: Motorola Mobility LLC  
Adresse: 8000 West Sunrise Boulevard, Suite A,  
Plantation, FL 33322, USA  
Telefonnummer: 1 (800) 453-0920  
Erklärt hiermit, dass das Produkt:  
Produktname: Motorola Turbo-Ladegerät  
Modellnummer: SPN5864A



## Hinweis zu FCC für Benutzer

**Die folgende Erklärung gilt für alle Produkte mit dem FCC-Logo und/oder der FCC-ID auf dem Produktlabel.**

Dieses Gerät hat die Prüfung auf Übereinstimmung mit den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der Vorschriften der US-amerikanischen Behörde für Telekommunikation (FCC) bestanden. Siehe 47 CFR Abschnitt 15.105(b). Die zugrunde liegenden Grenzwerte wurden so gewählt, dass bei der Installation in einer Wohnumgebung angemessener Schutz vor Störungen gewährleistet wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Falls es nicht vorschriftsmäßig installiert und benutzt wird, kann sich das Gerät störend auf den Radio- und Fernsehempfang auswirken. Es gibt jedoch keine Garantie, dass bei bestimmten Installationen keine Störungen auftreten. Wenn das Gerät Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden können, können Sie versuchen, die Störungen durch die folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne anders aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Platz auf.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät und den Empfänger an unterschiedliche Stromkreise an.
- Wenden Sie sich an einen Fachhändler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Die Nutzung unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen. (2) Dieses Gerät muss resistent gegen aufgenommene Störungen sein, auch gegen solche Störungen, die unerwünschte Betriebszustände verursachen könnten. Siehe 47 CFR Abschnitt 15.19(a)(3).

Veränderungen oder Modifizierungen an diesem Gerät durch den Benutzer sind nicht zulässig. Alle Änderungen oder Modifizierungen durch den Benutzer können zu einem Entzug der Benutzungsgenehmigung für das Gerät führen. Siehe Code of Federal Regulations (CFR) 47, Abschnitt 15.21.

Für Produkte mit WLAN 802.11a-Unterstützung (laut Angabe in den Produktinformationen): In den USA dürfen Sie das Gerät nicht außerhalb von Gebäuden benutzen, wenn es mit einem 802.11a WLAN-Netzwerk verbunden ist. Der Einsatz im Außenbereich ist laut FCC verboten, da Frequenzen von 5,15–5,25 GHz Störungen der Satellitenmobilfunkdienste (MSS) verursachen können. Öffentliche WLAN-Zugangspunkte in diesem Bereich sind für den Einsatz in Innenräumen optimiert.



# Español

## Garantía limitada de Motorola

### ¿Qué cubre esta garantía?

Sujeto a las exclusiones que se indican a continuación, Motorola Mobility LLC garantiza que sus teléfonos móviles ("Productos"), los accesorios de la marca Motorola o certificados por Motorola comercializados para su uso con tales Productos ("Accesorios"), así como el software de Motorola contenido en los CD-ROM u otros soportes tangibles y comercializado para su uso con dichos Productos ("Software") no tendrán defectos de materiales ni de fabricación en condiciones de uso normales durante los períodos que se especifican a continuación. Esta garantía limitada constituye el único recurso del usuario y se aplica tal como se indica a continuación a los nuevos Productos, Accesorios y Software de Motorola adquiridos por usuarios, acompañados de esta garantía por escrito:

#### Productos y Accesorios

<b>Productos cubiertos</b>	<b>Duración de la cobertura</b>
<b>Productos y Accesorios</b> tal como se han definido en párrafos anteriores, a menos que se indique lo contrario a continuación.	<b>Un (1) año</b> a contar desde la fecha de compra por parte del primer usuario del producto, a menos que se indique lo contrario a continuación.

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
<b>Fundas y Accesorios decorativos.</b> Cubiertas decorativas, engastes, carcasas y fundas PhoneWrap™.	<b>Garantía limitada</b> mientras dure la propiedad del primer comprador del producto.
<b>Auriculares monoaurales.</b> Auriculares de botón y auriculares con micrófono que transmiten sonido monoaural a través de una conexión por cable.	<b>Garantía limitada</b> mientras dure la propiedad del primer comprador del producto.
<b>Productos y Accesorios que se reparan o reemplazan.</b>	<b>Período restante de la garantía original o noventa (90) días</b> a contar desde la fecha en que se devuelve al usuario, el período que sea más largo de los dos.
 <b>M4DE para Moto</b> <b>m4DE</b>	Los productos M4DE para Moto están cubiertos por la garantía de su fabricante.

**Precaución:** Utilice el cargador de pared solamente en interiores y en ubicaciones secas.

## Exclusiones (Productos y Accesorios)

**Uso y desgaste normales.** Los procesos periódicos de mantenimiento, reparación y sustitución de piezas a causa del uso y el desgaste normales quedan excluidos de la cobertura.

**Baterías.** Solo están cubiertas por esta garantía limitada las baterías cuya capacidad a plena carga es inferior al 80 % de su capacidad nominal y las baterías con fugas.

**Abuso y mal uso.** Defectos o daños causados por: (a) uso o almacenamiento inadecuados, abuso o mal uso, accidente o negligencia, como daños físicos (golpes, arañazos, etc.) en la superficie del producto debidos a un mal uso; (b) contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema o sudoración intensa, arena, suciedad o sustancias similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los Productos o Accesorios con fines comerciales o sometimiento de los Productos o Accesorios a un uso y unas condiciones anómalas; o (d) cualquier otro acto que no sea un error de Motorola, quedan excluidos de la cobertura.

**Uso de Productos y Accesorios que no pertenezcan a Motorola.** Los defectos o daños derivados del uso de Productos, Accesorios, Software u otros equipos periféricos que no sean de la marca Motorola o no estén certificados por Motorola quedan excluidos de la cobertura.

**Servicios de reparaciones o modificaciones no autorizados.** Los defectos o daños que resulten de reparaciones, pruebas, ajustes, instalaciones, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier tipo por parte de alguien que no sea de Motorola ni de ninguno de sus centros de servicio autorizados, quedan excluidos de la cobertura.

**Productos alterados.** Los Productos o Accesorios con (a) etiquetas de fecha o números de serie quitados, alterados o borrados; (b) precintos rotos o con muestras evidentes de haber sido manipulados; (c) números de serie de placa que no coinciden; o (d) carcasas o piezas que no cumplen las especificaciones o no son de la marca Motorola, quedan excluidos de la cobertura.

**Servicios de comunicaciones.** Los defectos, daños o fallos de los Productos, Accesorios o Software causados por cualquier señal o servicio de comunicaciones al que pueda estar suscrito o que pueda utilizar con los Productos, Accesorios o Software están excluidos de la cobertura.

## Software

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
<b>Software.</b> Se aplica únicamente a los defectos físicos del soporte que alberga la copia del software (por ejemplo, un CD-ROM o un disquete).	<b>Noventa (90) días</b> desde la fecha de compra.

### Exclusiones (Software)

**Software alojado en un soporte físico.** No se otorga ninguna garantía de que el software cumplirá con sus requisitos ni de que funcionará en combinación con todas las aplicaciones de hardware o software proporcionadas por terceros, de que los productos de software funcionarán de manera ininterrumpida y sin errores, ni de que se corregirán todos los defectos de los productos de software.

**Software NO alojado en un soporte físico.** El Software que no se encuentre alojado en un soporte físico (por ejemplo, el software que descargue de Internet), se proporciona “tal cual” y sin garantía.

### ¿Quién está cubierto?

Esta garantía se extiende únicamente al primer comprador del producto y no es transferible.

### ¿Qué hará Motorola?

Motorola, a su exclusiva discreción, reparará o reemplazará sin coste alguno, o reembolsará el precio de compra de cualquier Producto, Accesorio o Software que no se haya fabricado de conformidad con esta garantía. Para tal fin, podremos usar piezas, Productos o Accesorios reacondicionados, reformados, de segunda mano o nuevos que sean funcionalmente equivalentes. No se

reinstalarán datos, software ni aplicaciones incorporadas a su Producto, Accesorio o Software, lo cual incluye entre otras cosas sus contactos personales, juegos y tonos. Para evitar la pérdida de tales datos, software y aplicaciones, se recomienda crear una copia de seguridad antes de solicitar el servicio técnico.

## **¿Cómo se puede obtener el servicio técnico que cubre la garantía u otro tipo de información?**

Póngase en contacto con Motorola utilizando los datos de contacto suministrados en el sitio web de atención al cliente en [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support).

Recibirá instrucciones acerca de cómo enviar y dónde el Producto para que sea inspeccionado. Por lo general, necesitamos: (i) recibo; (ii) una descripción por escrito del problema; (iii) el nombre de su proveedor de servicios de red móvil, si procede; (iv) su dirección y número de teléfono. Únicamente utilizaremos esta información con el propósito de procesar su reclamación en virtud de la presente Garantía Limitada.

Recibirá instrucciones para remitir los Productos, Accesorios o Software, a su costa, a un centro de reparación autorizado por Motorola. Para obtener el servicio técnico, debe incluir: (a) una copia de su factura, recibo u otro comprobante de compra equivalente; (b) una descripción por escrito del problema; (c) el nombre de su proveedor de servicios, si procede; (d) el nombre y la ubicación del lugar de instalación (si procede) y, lo más importante; (e) su dirección y número de teléfono.

## **¿Qué otras limitaciones existen?**

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS ENTRE OTRAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO, ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA; POR LO DEMÁS, LA REPARACIÓN, LA SUSTITUCIÓN

O EL REEMBOLSO CONTEMPLADOS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA SON EL ÚNICO RECURSO DEL USUARIO, QUE SE PROPORCIONA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. EN NINGÚN CASO MOTOROLA SERÁ RESPONSABLE, YA SEA DE MANERA CONTRACTUAL COMO EXTRA CONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA) POR DAÑOS QUE SUPEREN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, ACCESORIO O SOFTWARE, NI POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE DE CUALQUIER TIPO, NI POR LA PÉRDIDA DE INGRESOS O GANANCIAS, DE NEGOCIO, DE INFORMACIÓN O DATOS, DE SOFTWARE O APLICACIONES, NI POR NINGUNA OTRA PÉRDIDA FINANCIERA DERIVADA O RELACIONADA CON LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD PARA UTILIZAR LOS PRODUCTOS, ACCESORIOS O SOFTWARE EN LA MÁXIMA MEDIDA EN QUE LA LEY PERMITA RECUSAR TALES DAÑOS.

**En algunos estados y jurisdicciones no se permite la limitación o la exclusión de daños incidentales o consecuentes, ni la limitación de la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las limitaciones y exclusiones anteriores no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también es posible que tenga otros derechos que pueden variar de un estado a otro o de una jurisdicción a otra.**

## Servicio técnico y Reparaciones

Si tiene preguntas o necesita asistencia, aquí estamos para ofrecerle ayuda. Visite [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support) o póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de Motorola en: 902100077.

## Declaración de conformidad de la FCC

Según el Artículo 47, Apartado 2, Sección 2.1077(a) del CFR de la FCC

Nombre de la parte responsable: Motorola Mobility LLC  
Dirección: 8000 West Sunrise Boulevard, Suite A,  
Plantation, FL 33322 EE. UU.

Número de teléfono: 1 (800) 453-0920

Por la presente declara que el producto:

Nombre del producto: Cargador turbo Motorola

Número de modelo: SPN5864A



## Aviso de la FCC para los usuarios

**La siguiente declaración se aplica a todos los productos que llevan el logotipo FCC y/o el identificador FCC en la etiqueta del producto.**

Este equipo se ha probado y se ha comprobado que cumple con los límites de los dispositivos digitales de Clase B, conforme al Apartado 15 de las Normas de la FCC. Consulte el Artículo 47, Sección 15.105(b) del CFR. Estos límites tienen como finalidad proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales con las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. En caso de que este equipo cause interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual podrá determinarse apagando y volviendo a encender el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia por medio de una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o ubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

- Conecte el equipo a una toma en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia.

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado. Consulte el Artículo 47, Sección 15.19(a)(3) del CFR.

Motorola no ha aprobado la realización de ningún cambio o modificación en este dispositivo por parte del usuario. Cualquier cambio o modificación podría invalidar la autorización concedida al usuario para utilizar el equipo. Consulte el Artículo 47, Sección 15.21 del CFR.

Para productos que admiten la conexión Wi-Fi 802.11a (tal como se define en la información del producto): En Estados Unidos, no utilice el dispositivo en el exterior mientras esté conectado a una red Wi-Fi 802.11a. La FCC prohíbe el uso en el exterior porque las frecuencias de 5,15 a 5,25 GHz pueden causar interferencias con los Servicios móviles por satélite (MSS). Los puntos de acceso públicos de la conexión Wi-Fi en este rango están optimizados para el uso en interiores.

**68017774001-A**



0359850 DG July/14

Printed in China